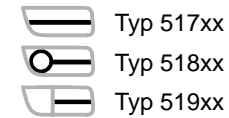


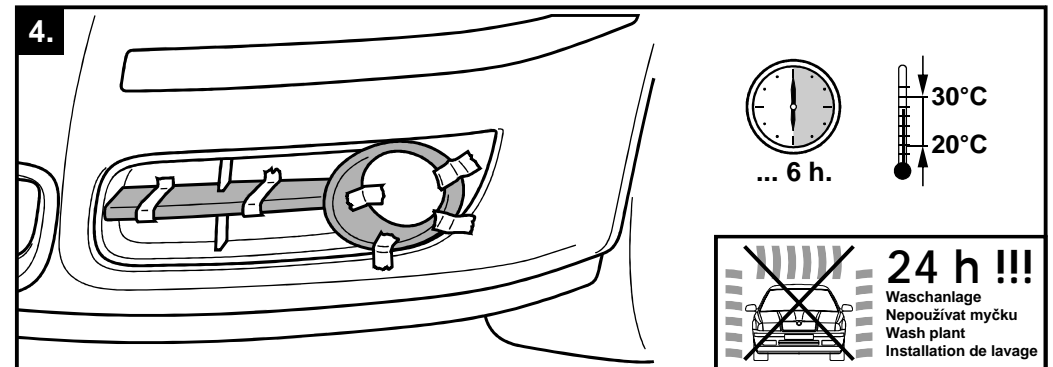
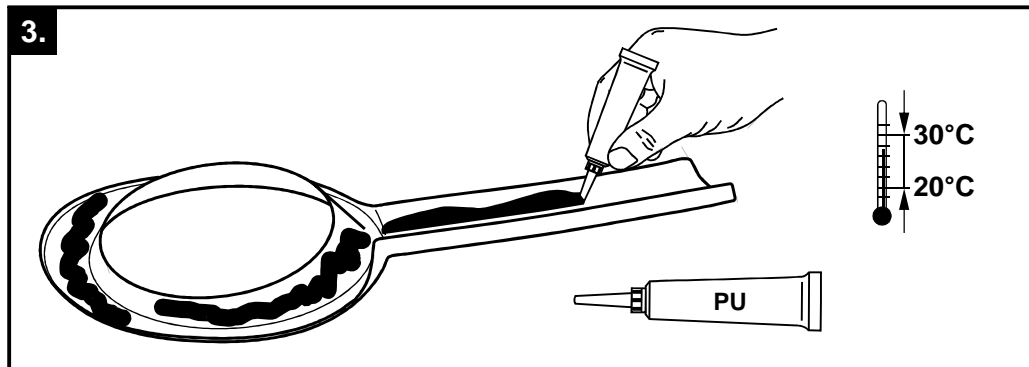
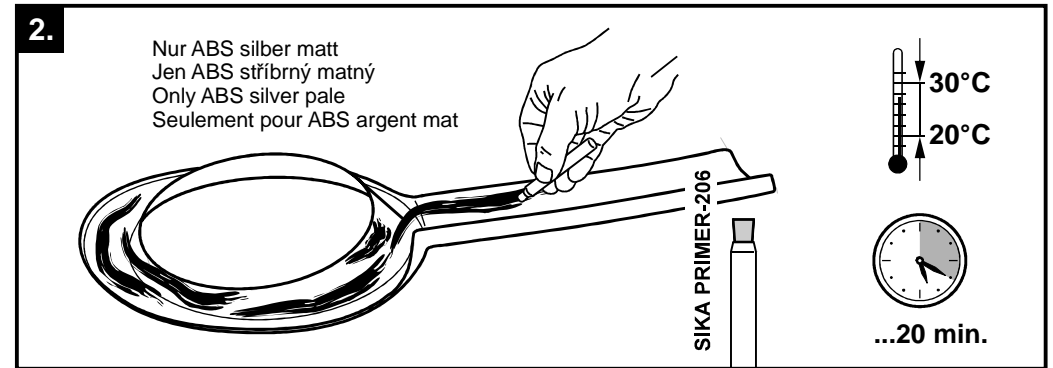
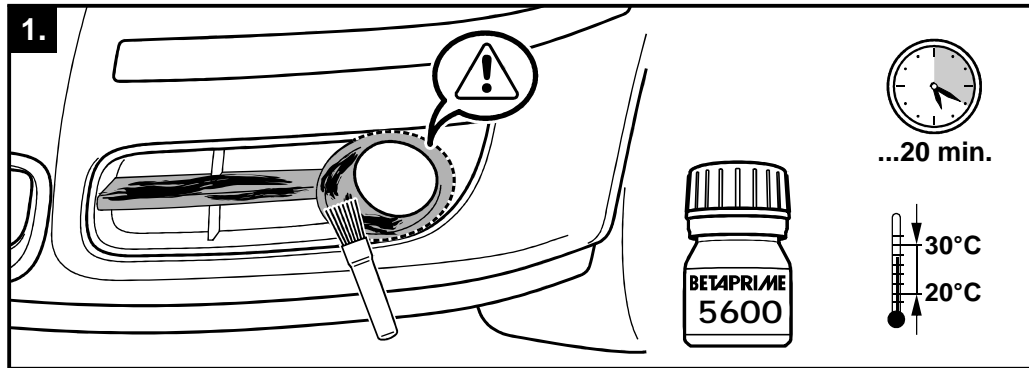
Typ 517xx, 518xx, 519xx

Škoda Roomster 03/06 →
Škoda Fabia II 03/07 →

xxx02 ABS chrom • ABS chromovaný • ABS chrome • ABS chromé
xxx15 ABS silber matt • ABS stříbrný matný • ABS silver pale • ABS argent mat



Milotec[®]
AUTO-EXTRAS



Nebelscheinwerfer-Einfassung MONTAGEANLEITUNG

Lieferumfang:
1 Paar Nebelscheinwerfer-Einfassungen
1x Isopropanol-Reinigungstuch
1x PU-Kleber 25 ml + Klebedüse
1x Betaprime 5600 - 15 ml + Pinsel
1x Sika-Primer-206 Stix 1,4 ml (nur xxx15)
1x Montageanleitung

Unser Tipp: Bauen Sie vor dem Verkleben der Einfassungen die Nebelscheinwerfer-Einsätze aus - damit vermeiden Sie die Verschmutzung durch den Kleber!

Lišty / rámečky mlhových světel MONTÁŽNÍ NÁVOD

Obsah balení:
1 pár lišt nebo rámečků mlhových světel
1x isopropanolový odmašťovací ubrousek
1x PU-lepidlo 25 ml s nástavcem
1x Betaprime 5600, 15 ml + štěteček
1x trubička Sika primer-206 1,4 ml (jen xxx15)
1x montážní návod

Náš tip: Před vlastním započatím montáže lišt nebo rámečků mlhových světel vyjměte obě plastové originální mřížky z nárazníku ven. Vyvarujete se tak případnému potřísnění nárazníku primerem nebo lepidlem.

Fog lamp trimming FITTING INSTRUCTIONS

The pack contains:
1x pair of fog lamp trimmings
1x Isopropanole cleaning tissue
1x PU-adhesive 25 ml + nozzle
1x Betaprime 5600 - 15 ml + brush
1x Sika-Primer-206 Stix 1,4 ml (only xxx15)
1x fitting instructions

Our tip: Develop the original fog lamps before covering the trimming applications - with it you avoid the pollution by the adhesive!

Encadrement de phare antibrouillard INSTRUCTIONS DE MONTAGE

Fournitures:
1 paire d'encadrement de phare
1x Isopropanol chiffon de nettoyage
1x PU-colle 25 ml + buse
1x Betaprime 5600 - 15 ml + pinceau
1x Sika-Primer-206 Stix 1,4 ml (seulement xxx15)
1x instructions de montage

Notre tuyau: Elargissez avant de déguiser les encadrements les projecteurs de brouillard des implémentations - avec cela, vous évitez la pollution par la colle!

Nebelscheinwerfer-Einfassung

MONTAGEANLEITUNG

Wichtig: Vor der Montage die transparente Oberflächen-Schutzfolie unbedingt von den Teilen entfernen (nur bei ABS silber)!

Hinweis: Die Montage muss in einem trockenen und gut belüfteten Raum bei mindestens +20°C Raumtemperatur durchgeführt werden. Bei der Montage direkte Sonneneinwirkung vermeiden, sowie nicht essen und trinken. Die vorgesehenen Klebeflächen am Fahrzeug zuerst sorgfältig säubern und ebenso wie die Klebeflächen der Teile mit dem Reinigungstuch entfetten - dabei die Oberflächen bitte nur in einer Richtung bearbeiten.

Vorsicht: Mit Isopropanol getränkte Reinigungstücher sind leicht entflammbar - deshalb bei der Montage nicht rauchen!!

1. a. Für ABS silber und verchromt: Die Klebeflächen am Fahrzeug mit dem Primer 5600 (Pinsel) dünn bestreichen und ca. 20 Minuten ablüften lassen (Bild 1.).

1. b. Nur für ABS silber: Die Klebeflächen am Fahrzeug mit dem Primer 5600 (Pinsel) dünn bestreichen (Bild 1.). Den Primer-Stix ‚knacken‘ und leicht drücken, damit der Primer die Faserspitze befeuchtet. Die Klebeflächen an den Teilen mit diesem Primer bestreichen (Bild 2.) und alle geprimeren Flächen ca. 20 Minuten ablüften lassen.

2. Den Kleber nicht zu dick auf den geprimeren Flächen der Teile so auftragen, dass ca. 5 mm Abstand vom Rand eingehalten wird (Bild 3.).

3. Die Teile auf die vorgesehenen Stellen aufdrücken und evtl. an den Rändern ausgetretenen Kleber sofort mit techn. Benzin entfernen. Die Teile in der endgültigen Position mit Klebeband fixieren (Bild 4.).

Wichtig: Während der Trockenzeit darf das Fahrzeug nicht direkter Sonneneinwirkung ausgesetzt werden! Den Fahrbetrieb erst wieder nach 6 Stunden aufnehmen. Vor Ablauf von 24 Stunden darf keine Waschanlage benutzt werden.

Milotec Auto-Extras wünscht gute Fahrt.

Lišty / rámečky mlhových světel

MONTÁŽNÍ NÁVOD

Důležité: Před montáží odstraňte z vnější strany plastových výlisků ochrannou fólii (jen u dílů ze stříbrného matného ABS).

Poznámka: Montáž provádějte v suchém a větratelném prostředí při teplotě min. +20°C. Lepení neprovádějte na sluníčku. Při montáži nejezte ani nepijte. Plochy pro lepení musí být suché a zbavené nečistot. Plochy pro lepení je třeba dále odmastit přiloženým odmašťovacím ubrouskem - povrch jím utírejte jen v jednom směru.

Pozor: Odmašťovací ubrousek je napuštěn isopropanolem který je vysoce hořlavý, proto při montáži nekuřte!

1. a. Pro stříbrný matný ABS a chromovaný ABS: Plochy pro lepení na vozidle natřete štětečkem slabou brstvou přípravkem Betaprime 5600 a nechte zhruba 20 minut zavadnout (obr.1).

1. b. Jen pro stříbrný matný ABS: Plochy pro lepení na vozidle natřete štětečkem slabou brstvou přípravkem Betaprime 5600 (obr.1). Potom zlomte trubičku s primerem a lehce stlačte tak, aby se nasál její porézní knot. Lepící plochy plastových dílů pak trubičkou s nasáklým knotem natřete. Naprimované plochy nechte zhruba 20 minut zavadnout (obr.2).

2. Lepidlo nenanásejte na lepené díly v příliš silné vrstvě. Je-li to možné, dodržte vzdálenost cca. 5 mm od okraje dílů (obr.3).

3. Díly s lepidlem usadte vždy na své místo a lehce přitlačte. Případné přebytečné vytlačené lepidlo ihned odstraňte technickým benzinem. Konečnou polohu dílů zafixujte lepící páskou a lepidlo nechte vytvrdnout (obr.4).

Důležité: Po dobu schnutí lepidla nesmí být díly vystaveny přímému slunečnímu svitu. Opětovné uvedení vozidla do provozu je možné po 6-ti hodinách od dokončení montáže. Po dobu 24 hodin by neměla být používána myčka.

Šťastnou cestu Vám přeje Milotec Auto-Extras.

Fog lamp trimming

FITTING INSTRUCTIONS

Important: Before the assembly remove the transparent surfaces-protection foil at all costs from the parts (only ABS silver)!

Note: The assembly must be performed in a dry and well ventilated room at a room temperature of at least +20°C. With the assembly avoid direct sun effect, as well as not food and drink. The intended adhesive surfaces in the vehicle first carefully clean and degrease just as the parts with the cleaning tissue – besides, the surfaces please, only in one direction treat.

Caution: Isopropanole cleaning tissues are highly flammable - this is why it is not allowed to smoke during assembly!!

1.a. For ABS silver + chrome: Apply the primer 5600 with the brush thinly to the adhesive surfaces on the vehicle and let it dry for approx. 20 minutes (fig. 1.).

1.b. For ABS silver only: Apply the primer 5600 with the brush thinly to the adhesive surfaces on the vehicle (fig. 1.). 'Crack' the Primer-Stix and press it slightly, so that the primer moistens the fiber tip. Apply this primer to the adhesive surfaces of the parts (fig. 2.) and let it all dry for approx. 20 minutes.

2. Apply the adhesive not too thickly on the primed surfaces on the parts so that approx. 5 mms of distance are kept by the border (fig. 3.).

4. The parts on the intended places impress. Please remove surplus adhesive immediately with techn. gas. Fix the parts in the finally position with adhesive tape (fig. 4.).

Important: Do not expose the car to direct sunlight while it is drying. The vehicle is ready for driving after 6 hours only. The vehicle can be driven through a carwash after 24 hours.

Milotec Auto-Extras wishes a pleasant drive.

Encadrement de phare antibrouillard

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

Important: Devant le montage éloignez la pellicule protectrice de surfaces transparente absolument des parties (seulement divise en argent)!

Note: Le montage doit être réalisé dans un local sec et bien aéré à une température ambiante d'au moins +20°C. Au montage évitent l'influence de soleil directe ainsi que ne mangent pas et boivent. Les surfaces collantes prévues au véhicule d'abord avec soin nettoient et dégraissent ainsi que les surfaces collantes des pièces avec le chiffons de nettoyage - avec cela les surfaces, s'il vous plaît, seulement dans une direction travaillent.

Attention: Les chiffons imprégnés d'isopropanol sont facilement inflammables - donc ne jamais fumer pendant le montage!!

1.a. Pour ABS argent et chromé: Appliquer le Primer 5600 faiblement des surfaces collantes prévues au véhicule du pinceau et laisser aérer pendant env. 20 minutes (fig. 1.).

1.b. Pour ABS argent seulement: Appliquer le Primer 5600 faiblement des surfaces collantes prévues au véhicule du pinceau (fig. 1.). 'Rompre' le Primer-Stix et exercer une légère pression afin que le primaire puisse humecter la pointe à fibres. Appliquer ce primaire sur les surfaces de collage des pièces (fig.2.) et laissez toutes les surfaces aérer pendant env. 20 minutes.

2. Appliquer une couche de colle pas trop épaisse sur les surfaces traitées au primaire de façon à respecter une distance d'env. 5 mm avec le bord extérieur (fig. 3.).

3. Presser les pièces sur les prévus mettent et enlever immédiatement d'éventuelles quantités de colle excédentaires avec de l'essence à nettoyer. Fixer les pièces dans la position définitive avec un ruban adhésif (fig. 4.).

Important: Pendant la période de séchage, le véhicule ne doit pas être directement exposé aux rayons solaires. La conduite ne peut être reprise qu'au bout de six heures. Le car-wash est de nouveau possible au bout de 24 heures.

Milotec Auto-Extras vous souhaite bon voyage.